



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcggarland@gmail.com
 http://www.dmhcg.org

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL
 ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 20-1: Th. Fabiano, giáo hoàng tử đạo

Th. Sébastianô, tử đạo

Thứ Ba 21-1: Th. Anê, trinh nữ tử đạo- Lễ Nhớ

Thứ Tư 22-1:

Thứ Năm 23-11: Th. Vincenté, PTTĐ

Thứ Sáu 24-11: Th. Phanxicô Salêsiô, giám mục tiến sĩ
 Lễ Nhớ

Thứ Bảy 25-11: Th. Phaolô Tông Đồ trở lại

CHÚA NHẬT 2 THƯỜNG NIÊN A NGÀY 19 / 1 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤ NỮ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công.....972-479-6652

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão (214) 629-4485

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suối (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



ĐẾN TẬN CÙNG CÔI ĐẤT!

“Nếu người chỉ là tôi trung của Ta để tái lập các chi tộc của Giacob, để dẫn đưa các người Israel sống sót trở về, thì vẫn còn quá ít. Vì vậy, này Ta đặt người làm ánh sáng muôn dân, để người đem ơn cứu độ của Ta đến tận cùng cõi đất” (Is 49,6). Xin thử hỏi ai là người mà ngôn sứ Isaia đã truyền đạt những lời của Thiên Chúa trên đây? Trong thân phận loài người hữu hạn và bất toàn thì hình như chẳng một ai dám tự hào nhận mình chính là người tôi trung của Thiên Chúa và xứng đáng cũng như đủ khả năng đảm nhận sứ vụ to lớn và cao cả là làm ánh sáng muôn dân và đem ơn cứu độ của Thiên Chúa đến tận cùng cõi đất.

Kitô hữu chúng ta tin nhận rằng duy chỉ mình Chúa Kitô mới xứng đáng với vai vị cao cả ấy và chỉ mình Người mới đủ khả năng thực hiện sứ vụ trọng đại ấy. Hình ảnh người tôi trung của Thiên Chúa đã ứng nghiệm nơi Chúa Kitô, Đấng làm người. Hy sinh và lễ vật thì Chúa chẳng thích, chẳng muốn, này con xin đến để thực thi ý Ngài (x. Tv 39). Tác giả thư gửi tín hữu Do Thái đã lấy lại ý lời Thánh Vịnh trên đây để đặt vào môi miệng của Đấng bỏ trời cao đi vào trần gian trong thân phận loài người để thực thi thánh ý Thiên Chúa. “Khi vào trần gian Đức Kitô nói: Chúa đã không ưa hy lễ và hiến tế, nhưng đã tạo cho con một thân thể. Chúa cũng chẳng thích lễ toàn thiêu và lễ xá tội. Bấy giờ con mới thưa: Lạy Thiên Chúa, này con đây, con đến để thực thi ý Ngài, như Sách Thánh đã chép về con” (Dt 10,5-7).

Bài Tin Mừng theo Thánh Gioan được trích đọc trong Thánh Lễ Chúa Nhật II TN A này tường thuật lời giới thiệu của thánh Gioan Tẩy Giả cho dân Chúa xưa về Đức Giêsu. “Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xoá bỏ tội trần gian” và Ngài chứng thực rằng Đức Giêsu là Đấng Thiên Chúa tuyển chọn, vì Ngài đã thấy Thần Khí ngự xuống trên Người và chính Người, Giêsu là Đấng sẽ làm phép rửa nhân loại chúng ta trong Thánh Thần (x.Ga 1,29-34).

Giêsu Kitô, người tôi trung của Thiên Chúa là ánh sáng của thế gian. Ai theo Người thì sẽ không phải đi trong bóng tối, nhưng sẽ nhận được ánh sáng ban sự sống (x.Ga 8.12). Ánh sáng mà Người đem vào trần gian là ánh sáng chân lý như lời Người khẳng định trước Philatô: “Tôi đã sinh ra và đã đến thế gian vì điều này: đó là để làm chứng cho sự thật. Ai đứng về phía sự thật thì nghe tiếng tôi” (Ga 19,27). Ai nghe tiếng Người và thực thi lời Người sẽ là môn đệ của Người. Họ sẽ biết sự thật và sự thật sẽ giải thoát họ khỏi vòng nô lệ tội lỗi. Như thế có thể nói rằng một

vũ khí để Con Chiên Thiên Chúa dùng để xoá bỏ tội trần gian chính là ánh sáng chân lý. Không sợ sai lầm để nói rằng tội lỗi của nhân trần là thành quả lớn của thần dữ vốn là cha của sự gian dối. Và khi ánh sáng chân lý xoá tan bóng tối của sự dối gian thì tội lỗi nhân gian được xoá bỏ.

Giêsu Kitô, người tôi trung của Thiên Chúa là Đấng đem ơn cứu độ cho đến tận cùng cõi đất. Ơn cứu độ là hạnh phúc vĩnh cửu mà Thiên Chúa tặng ban cho loài người. Ơn cứu độ là việc Thiên Chúa cho loài người được hiệp thông vào sự sống thần linh. Để thực thi công trình này thì thánh Gioan Tẩy Giả đã loan báo rằng Đức Giêsu sẽ thanh tẩy nhân loại chúng ta bằng Thánh Thần. Trong niềm tin, chúng ta tuyên xưng Thánh Thần chính là nguồn Tình Yêu bản vị giữa hai Ngôi cực thánh là Chúa Cha và Chúa Con. Thánh Thần là Tình Yêu hướng tha, làm phát sinh sự sống.

Khi thanh tẩy nhân gian bằng Thánh Thần, thì Chúa Kitô trao ban cho nhân loại chúng ta nguồn tình yêu vĩnh cửu. Tác giả Tin Mừng thứ tư đã nhận ra nguồn tình yêu ấy được trao ban từ trái tim bị đâm thâu của Đấng cứu độ trên đồi Gôngôta (x.Ga 19,31-37). Thần dữ không chỉ là cha của sự gian dối mà còn là tên sát nhân, là nguồn cội của mọi sự chết chóc và độc ác. Nó đã bị đánh bại bởi Trái Tim bị đâm thâu của Đấng đến thế gian này không phải để được người ta hầu hạ mình nhưng để hầu hạ người ta và hiến dâng mạng sống mình làm giá chuộc muôn người (x.Mt 20,28).

“Như Chúa Cha đã sai Thầy thì Thầy cũng sai anh em” (Ga 20,21). Sau khi nói câu này với các môn đệ thì Đấng Phục Sinh đã thổi hơi và ban Thánh Thần là Thần Chân Lý và là Nguồn Tình Yêu cho các ngài. Thánh Phaolô quả quyết rằng bởi Thánh ý Thiên Chúa, ngài đã được chọn làm Tông đồ (x.1Cor 1,1). Và chúng ta cũng có thể khẳng định rằng qua bí tích Thánh Tẩy, mỗi người Kitô hữu chúng đều được vai vị và chức vụ của Đấng Cứu Thế, làm người tôi trung của Thiên Chúa, làm chiên của Thiên Chúa. Dù chẳng muốn ảo tưởng vì cao ngạo, nhưng vấn đề phải đặt ra là chúng ta có sống vai vị cao cả ấy và thực thi sứ vụ vinh dự ấy trong sự thật và với tình yêu dâng hiến như thế nào để một cách khiêm nhu, có thể trở thành ánh sáng cho môi trường chúng ta đang sống và thành người chuyển thông ơn cứu độ cho người sống cận kề chúng ta.

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 01 & 02/2014

- 25/01: Lễ kính Thánh Phaolô Trở Lại
Bồn mạng Giáo Khu 5 và Phong trào Cursillo
- 25/01: Kính Mừng 17 năm Thụ Phong Linh mục của cha
Chánh Xứ Phêrô Bùi Quang Tuấn
- 26/01: Xin tiền lần II cho **The Church in Latin America**
- 31/01: Lễ kính Thánh Gioan Bosco Bồn mạng Khôỉ Thể
Thao
- 31/01: **Mồng Một Tết Xin xem Chương trình Tết
Mừng Xuân**
- 01/02: **Mồng Hai Tết**
- 02/02: **Mồng Ba Tết**
- 02/02: Các em học sinh nghỉ học, nghỉ sinh hoạt mừng Tết
Nguyên Đán
- 06/02: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu sau
thánh lễ 7 giờ chiều
- 07/02: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày
từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn
- 07/02: **Trượng Đức Mẹ Fatima Thánh Du đến giáo xứ
lúc 6:30pm xin xem Thông báo để biết chi tiết**
- 09/02: Các em đi học lại
- 14/02: Thánh lễ các gia đình
- 15/02: Lớp Hướng dẫn rửa tội trẻ em lúc 3:00pm tại nhà
Nguyễn và Rửa tội trẻ em tại nhà thờ lúc 4pm

LỊCH TRÌNH GÂY QUỸ MỤC VỤ THƯỜNG NIÊN NĂM 2014 CỦA GIÁO PHẬN

(Bishop's Annual Appeal 2014)

- Ngày 25/1 & 26/1:** Thông báo về Chương Trình Gây Quỹ
Thường Niên 2014 của Giáo Phận và thư của Đức Giám
Mục sẽ được đọc trước bài giảng
- Ngày 1/2 & 2/2:** Cha chánh xứ thông báo và yêu cầu giáo
dân chuẩn bị để đóng góp cho Chương Trình Gây Quỹ
Thường Niên 2014 của Đức Giám Mục vào cuối tuần tới
- Ngày 8/2 & 9/2:** DVD của Đức Giám Mục sẽ được trình
chiếu trong Thánh lễ và bắt đầu việc Quyên góp lần I
- Ngày 15/2 & 16/2:** Quyên góp lần II

MY DEEPEST GRATITUDE

Through your selfless and abiding generosity, the programs
and ministries that rely upon the Bishop's Annual Appeal
for Catholic Ministries for essential operating support
continue to sustain the healing, teaching and redemptive
presence of Jesus Christ throughout the nine counties of our
diocese. For your continued generosity, you have my
deepest gratitude.

*Most Reverend Kevin J. Farrell, D.D.
Bishop of the Diocese of Dallas*

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Chúa Nhật 12/01/2014

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ:

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$12,285.21
Tiền Quảng Cáo:	\$1,260.00
Bảo Trợ Ôn Gọi:	\$50.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:

0015	Ẩn Danh	\$100.00
0058	Nguyễn Trọng Hải	\$20.00
0128	Lý Phước Hồng	\$20.00
0146	Ẩn Danh	\$2.00
0501	Đào Huy Hải	\$6.00
0841	Huỳnh Võ Hồng Hải	\$20.00
0988	La Thị Hoa	\$15.00
1150	Phạm Văn Bồng	\$5.00
1194	Diệp Văn Hùng	\$5.00
1301	Tuấn Hồng	\$10.00
1390	Trần Văn Cường	\$2.00
1701	Lê Huy Phương	\$20.00
1757	Nguyễn Hiệp	\$5.00
1830	Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
2247	Nguyễn Ngọc Thuần	\$5.00
2288	Ẩn Danh	\$2.00
2311	Nguyễn Ngọc Phát	\$10.00
2318	Khiếu Hữu Phương	\$20.00
2378	Nguyễn Văn Triệu	\$10.00
2531	Bùi Kyle	\$10.00
	Lớp Rước Lễ Lần Đầu & Thêm Sức	\$4,375.00
	Hội Quán	\$5,132.00
	Verizon(Hung Vo, Jimmy Kim & Richard Nguyen)	\$3,250.00

Quỹ Nhà Bình An

0276	Nguyễn Văn Minh	\$100.00
0279	Võ Hưng	\$200.00
0362	Nguyễn Lê Chi	\$100.00
0368	Rop Van Hoang	\$200.00
0380	Lê Anh Tôn	\$100.00
0440	Trần Đình Ruyên	\$200.00
0458	Trần Minh Tấn	\$100.00
0599	Lê Trung Thước	\$100.00

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG
Lúc 7:00PM Chúa Nhật 01/19/2013

Giáo Khu 1: Ô/B Trần Đình Phai 972-890-8299
 213 East Brand St., Garland, TX 75044

Giáo Khu 2: Bà Liên 214-929-9351
 2506 Suncrest Dr., Garland, TX 75044

Giáo Khu 4: Chị Đoàn Ngọc Tuấn 469-235-0228
 2714 Forest Park Dr., Garland, TX 75040

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Đọc Kinh
Tối Thứ Bảy 25/1/2014
 Ô/B Lưu Ngọc Hoàng 469-363-3665
 2401 Saharah Dr., Garland, TX 75044

RỬA TỘI TRẺ EM

Thứ Bảy ngày 8/2/2014 đặc biệt có lớp Hướng dẫn Rửa tội trẻ em lúc 3pm tại nhà Nguyễn và lúc 4pm cùng ngày sẽ có nghi thức rửa tội cho trẻ em tại nhà thờ. Sẽ **không** có lớp Hướng dẫn Rửa tội thứ Bảy ngày 1/2/2014.

THÔNG BÁO
TRƯỜNG GIÁO LÝ

1. Xin nhắc phụ huynh các em lớp Rước Lễ Lần Đầu đến họp hôm nay, Chúa Nhật, ngày 19 tháng 01, 1giờ45 3giờ00, ở nhà thờ.
2. Xin nhắc phụ huynh các em Thêm Sức và người đỡ đầu đến họp, Chúa Nhật, ngày 26 tháng 01, 1giờ45 3giờ00, ở nhà thờ.
3. Để cộng tác với quý phụ huynh trong bốn phần giáo dục con em về đức tin, Trường Giáo lý sẽ phát phiếu điểm Kỳ I cho Niên Khóa 2013-2014 cho các em đem về nhà trong hai tuần kế tiếp. Xin quý phụ huynh đọc, ký và trả lại cho thầy cô giáo của các em. Nếu có gì thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với thầy cô giáo của học sinh hay là Sr Vân.

Dear parents, our Faith Formation Program will be sending report cards home with your child in the next two weeks for the fall semester of 2013-2014. Please review, sign it, and return to your child's teacher. We hope it will help you to reflect on what your child has learned as well as help you nurture your child's spiritual growth. If you have any questions or comments, please contact your child's teacher or Sr. Vân.

VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN 2014

Ca Đoàn Giáo Xứ (6 Ca Đoàn trong Giáo Xứ) sẽ tổ chức một buổi Văn Nghệ Mừng Xuân 2014 nhằm tạo niềm vui và cổ vũ tinh thần đoàn kết trong Giáo Xứ. Ngoài chương trình Văn Nghệ, Ca Đoàn Giáo Xứ sẽ bán các đồ ăn nhẹ và có các gian hàng đồ chơi cho trẻ em.

Chương trình sẽ bắt đầu lúc 8:30pm, Thứ Sáu, 31/1/2014 (Sau Lễ Nguyễn Đán).

Kính mời cộng đoàn tới tham dự



BÁN HOA CÚC

Trong tâm tình từ già năm cũ, đón mừng Xuân mới, và để vui Xuân Giáp Ngọ 2014, Ban Việt Ngữ sẽ có gian hàng bán Hoa Cúc như mọi năm. Hàng hoa sẽ mở cửa ngày chủ nhật 26 tháng 1 sau các thánh lễ.

Xin kính mời quý vị ủng hộ

BÁNH CHUNG VÀ BÁNH TẾT CỦA GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Bánh Chung hoặc bánh Tết:
 Giá 1 cái \$13 - mua 2 cái \$25
 Chúng tôi nhận gửi bánh đi các tiểu bang
 Tiền cước phí gửi 1 hộp bánh: \$13
 1 hộp có thể đựng từ 1 đến 4 bánh

Xin kính mời quý vị ủng hộ



THÔNG BÁO ĐẶC BIỆT: ĐỨC MẸ FATIMA THÁNH DU VIẾNG THĂM GX

Ngày 7 và 8 tháng 2 sắp tới, Đức Mẹ Fatima Thánh Du sẽ đặc biệt đến thăm với muôn phúc lành đầu năm cho con cái Mẹ lần đầu tiên tại Giáo xứ nhà. Tượng Đức Mẹ sẽ ở lại với xứ đạo qua đêm. Thánh Lễ cung nghinh chào mừng Đức Mẹ sẽ bắt đầu từ **6:30 chiều thứ Sáu (07/02)**. Sẽ có châu Thánh Thể qua đêm. Đức Mẹ Fatima sẽ từ biệt Giáo xứ sau Thánh Lễ **9 giờ sáng thứ Bảy (08/02)**.

Đây là một hồng ân trong năm mới và một cơ hội hiếm có trong đời người cho toàn xứ đạo. Nguyên mong tất cả mọi gia đình cầu nguyện, chuẩn bị, đón tiếp và chia sẻ thời gian của đêm hồng ân hy hữu này với Đức Mẹ Fatima Thánh Du.

CHƯƠNG TRÌNH ĐÓN TIẾP TƯỢNG ĐỨC MẸ FATIMA THÁNH DU

Thứ Sáu 7/2/2014

6:30pm Tượng Đức Mẹ đến giáo xứ

7pm Dâng hoa Thánh lễ mở đầu

7:45pm Bài nói chuyện của custodian (1 trong 2 người phụ trách tượng Đức Mẹ sẽ nói) khoảng 25 phút

8:05pm Lăn hạt Mân Côi - Nếu thời tiết thuận tiện, sẽ có Rước kiệu ngoài trời

8:30pm Châu Thánh Thể chung

8:45pm Cầu nguyện riêng Châu Thánh Thể suốt đêm

Thứ Bảy 8/2/2014

8:30am Benediction of the Blessed Sacrament

8:40am Dâng hoa

9am Thánh lễ kết thúc

10am-11am ... Cầu nguyện riêng

11am Tượng Đức Mẹ ra về



CHƯƠNG TRÌNH TẾT MỪNG XUÂN GIÁP NGỌ 2014 TẠI GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Thứ Năm 30/1: Ngày 30 Tết Thánh Lễ Tất Niên lúc 7pm có phát lộc

Thứ Sáu 31/1: Ngày mừng Một Tết - Lễ Minh Niên lúc 7pm Cầu bình an cho năm mới có lì xì Văn nghệ Mừng Xuân Mới tại Hội Trường do Liên ca đoàn Giáo xứ phụ trách sau thánh lễ. Có bán thức ăn nhẹ

Thứ Bảy 1/2: Ngày mừng Hai Tết - Thánh lễ Tạ Ôn đầu năm lúc 11am Nhớ công ơn Tổ Tiên Không có lễ 8am

Hội chợ Tết bắt đầu từ 12 giờ trưa đến 11 tối

- Có nhiều gian hàng với nhiều trò chơi vui xuaân

- Chương trình văn nghệ đặc sắc ca sĩ Hồng Ngọc, Nguyễn Khang, Như Ý, các ca sĩ Ca đoàn, Hội đoàn

- Hội Quán bán nhiều thức ăn và uống

Chúa Nhật 2/2: Ngày mừng Ba Tết - Thánh hóa công ăn việc làm vẫn có 4 thánh lễ như thường lệ Hội chợ mở cửa từ 9am đến 5pm. Văn nghệ do các ca sĩ Nguyễn Khang và Thủy Tiên trình bày

VOCATIONS ARE CALLS TO BUILD UP GOD'S KINGDOM, POPE SAYS IN MESSAGE

By Cindy Wooden

Catholic News Service

VATICAN CITY (CNS) -- A vocation to the priesthood, consecrated life or marriage is a call to center one's life on Christ and build up his kingdom, Pope Francis said.

"The more we unite ourselves to Jesus through prayer, sacred Scripture, the Eucharist, the sacraments celebrated and lived in the church and in fraternity, the more there will grow in us the joy of cooperating with God in the service of the kingdom of mercy and truth, of justice and peace," the pope said in his message for the 2014 World Day of Prayer for Vocations.

All Christians are called to adore the Lord and allow the seed of his word to grow in their lives and be transformed into service of others, the pope said in the message for the day, which will be celebrated May 11 at the Vatican and in many dioceses around the world.

In his message, released at the Vatican Jan. 16, Pope Francis said that while God calls each person individually by name, "no vocation is born of itself or lives for itself."

"A vocation is a fruit that ripens in a well-cultivated field of mutual love that becomes mutual service," the pope said, and that takes place in the context of an authentic Christian community.

"A vocation flows from the heart of God and blossoms in the good soil of faithful people in the experience of fraternal love," he said. "Did not Jesus say: 'By this all men will know that you are my disciples, if you have love for one another.'"

Following Christ, the pope said, means that sometimes a believer will have to go "against the tide" of the predominant culture, as well as overcome personal doubts and fears.

While some may be tempted to take the easy way out, Pope Francis said, "the true joy of those who are called consists in believing and experiencing that he, the Lord, is faithful and that with him we can walk, be disciples and witnesses of God's love, open our hearts to great ideals, to great things."

When in the Bible Jesus urges his followers to pray that God will send out laborers for the harvest -- a passage seen as a key support for praying for vocations -- Jesus also tells his disciples that "the harvest is plenty."

"Who did the work to bring about these results?" the pope asked. "There is only one answer: God."

OFFICIAL'S CALLS TO REMOVE**PRO-LIFE MARCH BANNERS SEEN AS CENSORSHIP**

SAN FRANCISCO (CNS) -- Banners displayed on light posts to promote the Jan. 25 pro-life march in San Francisco received the proper permitting from the city and calls for the signs' removal are ridiculous, said a leader of the event. David Campos of the Board of Supervisors introduced a resolution Jan. 14 opposing the banners posted along Market Street to promote the 10th annual Walk for Life West Coast. The flags, a common sight in many a city to announce various festivals and civic events, carry the slogan "Abortion hurts women," and announce the date and place for the march, along with the event's website, www.walkforlifewc.com. Campos contended the message on the banners "isn't true. Not only is abortion one of the safest medical procedures in the United States, but denied, abortion care is what hurts women," he was quoted as saying. He called for a review of the city's process of granting permits for banners and his resolution claimed the march organization violated various city regulations, including "an accurate date for a related event." But photos of the banners clearly show "January 25" as the date.



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"Behold the Lamb of God!"

Scripture: John 1:29-34

The next day he saw Jesus coming toward him, and said, "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world! This is he of whom I said, 'After me comes a man who ranks before me, for he was before me.' I myself did not know him; but for this I came baptizing with water, that he might be revealed to Israel." And John bore witness, "I saw the Spirit descend as a dove from heaven, and it remained on him. I myself did not know him; but he who sent me to baptize with water said to me, 'He on whom you see the Spirit descend and remain, this is he who baptizes with the Holy Spirit.' And I have seen and have borne witness that this is the Son of God."

LESSON

John calls Jesus the Lamb of God and thus signifies Jesus' mission as the One who redeems us from our sins. The blood of the Passover Lamb (Exodus 12) delivered the Israelites in Egypt from death. The blood of Jesus, the true Passover Lamb who offered his life up for us on the cross as an atoning sacrifice for our sins (1 Corinthians 5:7), delivers us from everlasting death and destruction. It is significant that John was the son of a priest, Zachariah, who participated in the daily sacrifice of a lamb in the temple for the sins of the people (Exodus 29). In Jesus he saw the true and only sacrifice which delivers us from sin.

When John says he did not know Jesus he was referring to the hidden reality of Jesus divinity. But the Holy Spirit in that hour revealed to John Jesus' true nature, such that John bore witness that this is the Son of God. How can we

be certain that Jesus is truly the Christ, the Son of God? The Holy Spirit makes Christ known to us through the gift of faith. God gives us freely of his Spirit that we may comprehend the great mystery and plan of God to unite all things in his Son, our Lord Jesus Christ (Ephesians 1:10). Do you seek to grow in the knowledge and love of Jesus Christ?

"Lord Jesus Christ, fill me with the power of your Holy Spirit and let me grow in the knowledge of your love and truth. Let your Spirit be aflame in my heart that I may know and love you more fervently and strive to do your will in all things."



HỘI CHỢ TẾT GIÁP NGỌ 2014

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HÀNG CỨU GIÚP

2121 Apollo Rd., Garland , TX 75044

• Thứ Bảy, ngày 1 tháng 2 năm 2014:

Từ 12 :00PM đến 11:00PM

• Chúa Nhật, ngày 2 tháng 2 năm 2014:

Từ 9:00AM đến 5:00PM

Đặc Biệt: Tối Thứ Sáu 31-1-14 (mùng 1 Tết) sẽ có chương trình Ca Vũ Nhạc Kịch do Liên Ca Đoàn phụ trách, có bán thức ăn tối, lai rai Beer..

CHƯƠNG TRÌNH CA YÚ KHÁC YUI XUÂN: (Thứ Bảy và Chúa Nhật)

- ▶ Ca sĩ Hồng Ngọc - Nguyễn Khang - Thủy Tiên - Như Ý
- ▶ Cùng các tiết mục đặc sắc của các anh chị em ca sĩ của các Ca đoàn & Hội đoàn Giáo Xứ -
- ▶ Subi Jazz Band ...

THỨC ĂN NGON:

Phở - Bún Bò Huế - Nem nướng
Cháo Lòng - Bánh Cuốn ...v.v

CÁC MÓN NHIỀU:

ĐÈ XÀO LAN - BÈ THUI - ỐC HƯƠNG - HÈO RỪNG RƯỢU MẠN
HÈO RỪNG XÀO LAN - ĐÈ RƯỢU MẠN - TIẾT CÀSI ...v.v..



TRÒ CHƠI YUI TẾT:

Lô Lô Bắn Cua
và nhiều trò chơi cho trẻ em



Hồng Ngọc

Thủy Tiên

Như Ý

Nguyễn Khang



Thịnh (Keyboard)
Hoàng (Bass)
Trần (Drum)
Minh (Guitar)
Khánh (Guitar)

Trinity Band